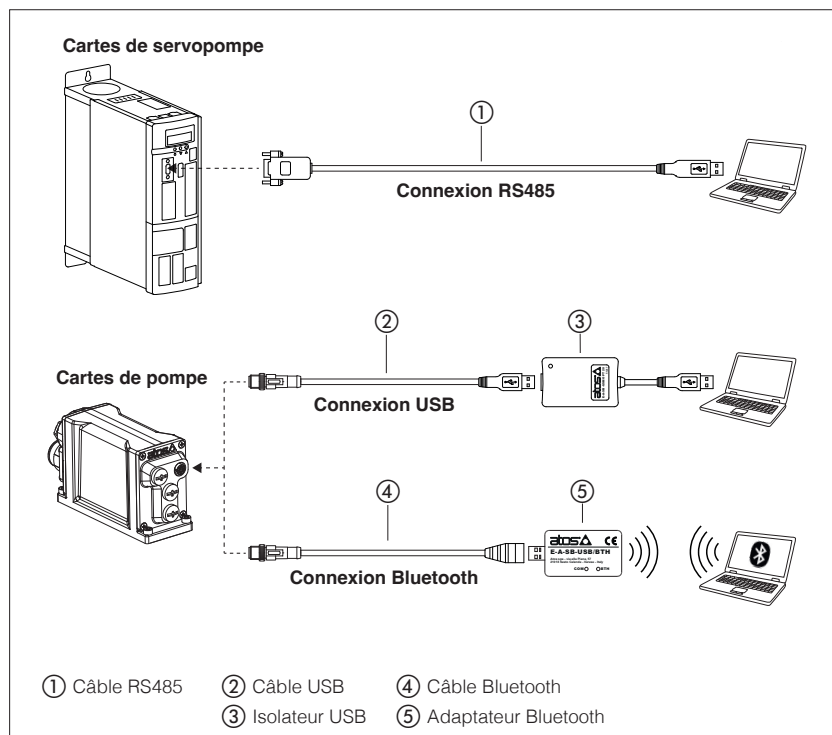


Outils de programmation pour pompes et servopompes

Logiciel PC Atos, adaptateurs, câbles et terminaisons



Les logiciels de programmation S-SW et E-SW peuvent être facilement installés sur un ordinateur de bureau ou un ordinateur portable.

L'interface graphique intuitive permet de :

- définir les paramètres fonctionnels de la carte de la servopompe et de la pompe
- vérifier les conditions de travail réelles
- identifier et résoudre rapidement les conditions de défaillance
- adapter les paramètres prédéfinis en usine aux exigences de l'utilisation
- enregistrer les paramètres personnalisés dans la carte de la servopompe et de la pompe
- archiver les paramètres personnalisés dans le PC

L'interface graphique est organisée en pages concernant les différents groupes spécifiques de fonctions et de paramètres.

Le logiciel reconnaît automatiquement le modèle de servopompe ou de pompe connecté et adapte les groupes de paramètres affichés en fonction du niveau d'accès sélectionné.

Caractéristiques :

- reconnaissance automatique de la servopompe ou de la pompe
- interface graphique à plusieurs niveaux
- réglages des paramètres numériques (par exemple, échelle, bias, rampe, linéarisation, dither, etc.)
- modification des paramètres en temps réel
- signaux de diagnostic et de surveillance
- enregistrement des données prédéfinies dans la mémoire permanente
- fonction d'oscilloscope interne
- base de données interne de pré-réglages personnalisés

1 LOGICIEL DE PROGRAMMATION

Les paramètres fonctionnels de la carte de la servopompe et de la pompe peuvent être facilement configurés respectivement avec les logiciels de programmation S-SW et E-SW en utilisant une connexion adaptée à l'électronique numérique.

S - SW	-	SETUP
S-SW = pour les cartes de servopompes		
Communication avec les servopompes prises en charge :		
SETUP	= NP (série)	BC (CANopen) BP (PROFIBUS DP) EH (EtherCAT) EP (PROFINET)

Note : Logiciel S-SW-SETUP téléchargé gratuitement, voir section 1.1

E - SW	-	BASIC/PQ	-	*
E-SW = pour cartes de pompe				
Communication avec les pompes prises en charge :				
BASIC/PQ	= NP (USB)	PS (série)	IR (infrarouge)	
FIELDBUS/PQ	= BC (CANopen)	BP (PROFIBUS DP)	EH (EtherCAT)	
	EW (POWERLINK)	EI (EtherNet/IP)	EP (PROFINET)	

Note : E-SW-FIELDBUS/PQ prend également en charge les pompes sans communication fieldbus

Livraisons :

- = première livraison
- N** = livraison suivante

Espace de téléchargement Atos

Accès direct aux dernières versions du logiciel de programmation, aux manuels, aux pilotes USB et aux fichiers de configuration fieldbus dans l'espace MyAtos à l'adresse www.atos.com

Les nouvelles mises à jour du logiciel sont communiquées à tous les usagers par message électronique automatique.

Configuration PC minimale pour S-SW/E-SW

Ordinateur personnel	Processeur Pentium® 1 GHz ou équivalent
Système d'exploitation	Windows XP SP3
Résolution du moniteur	1024 x 768
Mémoire	512 MB RAM + Disque dur avec 250 MB d'espace libre
Interface	Port série RS232 (uniquement pour PS) ou port USB

1.1 Logiciel de programmation S-SW- uniquement pour les servopompes

Une seule version du logiciel est disponible pour connecter les cartes des servopompes.

Note : le logiciel S-SW est téléchargeable gratuitement sur le site web d'Atos et n'est pas fourni dans la clé USB

Téléchargement Web, logiciel de programmation gratuit :

S-SW-SETUP

Le logiciel peut être téléchargé à partir de l'espace MyAtos lors de l'enregistrement sur le site www.atos.com :
- assistance technique pour le logiciel inclus pendant 1 an, à partir de l'enregistrement sur le web ; l'accès au service peut se faire par téléphone, par e-mail ou au siège d'Atos

1.2 Versions du logiciel de programmation E-SW - uniquement pour les pompes

Différentes versions du logiciel sont disponibles en fonction du type de carte de pompe à connecter et de l'interface de communication.

Note : le logiciel E-SW est fourni sur une clé USB

Première livraison de la clé USB du logiciel de programmation, à commander séparément :

E-SW-BASIC/PQ

le logiciel peut être activé dans l'espace MyAtos lors de l'enregistrement en ligne à l'adresse suivante www.atos.com en utilisant le numéro de série imprimé sur la boîte en plastique de la clé USB :

E-SW-FIELDBUS/PQ

- assistance technique pour le logiciel inclus pendant 1 an, à partir de l'enregistrement sur le web ; l'accès au service peut se faire par téléphone, par e-mail ou au siège d'Atos

Après l'enregistrement sur le web, l'utilisateur reçoit par courrier électronique le code d'activation (licence logicielle achetée)
Le logiciel reste actif pendant 10 jours à compter de la date d'installation, puis il est suspendu jusqu'à ce que l'utilisateur saisisse le code d'activation.

Livraison suivante de la clé USB du logiciel de programmation, à commander séparément :

E-SW-BASIC/PQ-N

disponibles uniquement pour les livraisons suivantes, ces logiciels ne peuvent pas être activés à partir de l'espace MyAtos :

E-SW-FIELDBUS/PQ-N

- assistance technique pour le logiciel non incluse

Le logiciel ne peut être activé qu'avec le code d'activation reçu lors du premier enregistrement avec la première la clé USB livrée et n'est recommandé que pour les livraisons qui nécessitent des copies physiques supplémentaires du logiciel sur la clé USB.

Note : Le logiciel de programmation E-SW-FIELDBUS/PQ permet de programmer l'électronique numérique via le port de communication USB pour toutes les versions industrielles des cartes de pompe

Contenu de la clé USB

Programme d'installation du logiciel, manuels d'utilisation et fichiers de configuration du fieldbus :

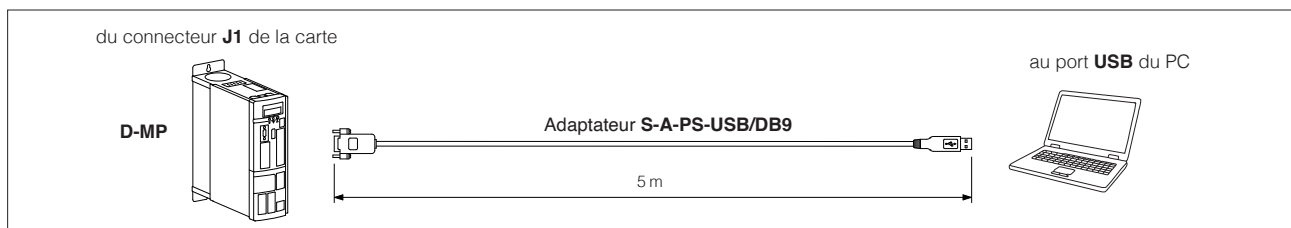
EDS pour BC - GSD pour BP - XML pour EH - XDD pour EW - EDS pour EI - GSDML pour EP

2 LOGICIEL DE PROGRAMMATION S-SW- uniquement pour les servopompes

Le logiciel S-SW permet de paramétrer la servopompe par l'intermédiaire du port série RS485.

Connexion au port RS485

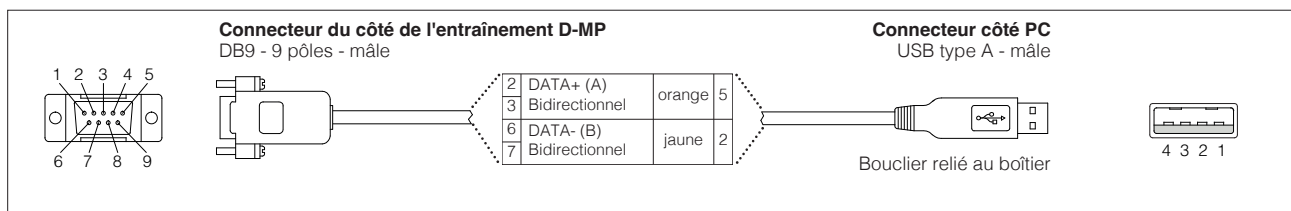
L'adaptateur illustré dans l'image ci-dessous doit être commandé individuellement.



S-A-PS-USB/DB9 - caractéristiques techniques

- Connecteur DB9 mâle à 9 pôles conforme à la spécification série RS485
- Connecteur USB mâle, type A
- Indication visuelle du trafic Tx et Rx par LED - Connecteur USB transparent
- Taux de transfert de données de 300 baud à 3 Mbaud
- Compatible USB 2.0 Full Speed
- Plage de température d'installation de -40 °C à +85 °C
- Alimentation externe non requise
- Conforme à RoHS, FCC et CE

S-A-PS-USB/DB9 - câble de 5 m

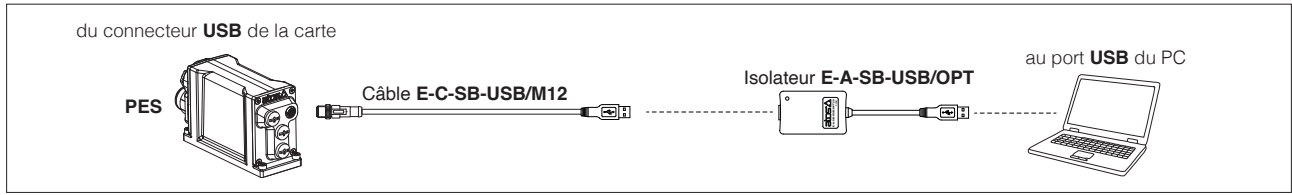


3 OUTIL DE PROGRAMMATION E-SW- uniquement pour les pompes

Le logiciel E-SW permet de paramétrer la pompe par l'intermédiaire du port USB.

3.1 Connexion USB

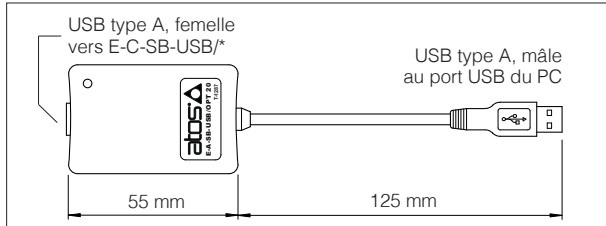
L'isolateur et les câbles illustrés dans l'image ci-dessous peuvent être commandés individuellement ou ensemble en achetant le kit prévu à cet effet : **E-KIT-USB**



AVERTISSEMENT : le port USB des cartes n'est pas isolé et l'utilisation d'un adaptateur d'isolation USB est fortement recommandée !

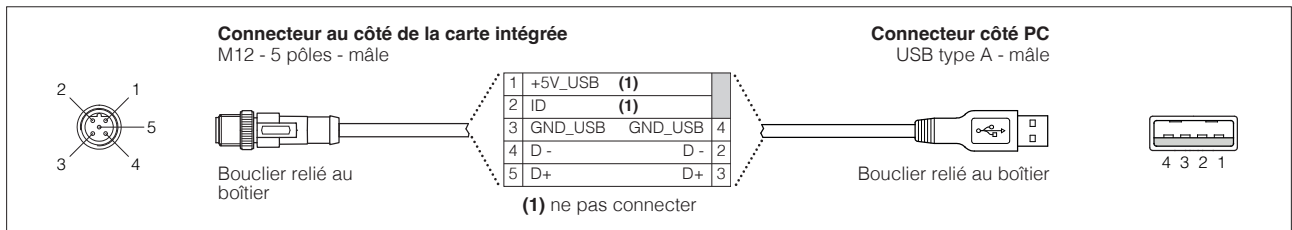
De mauvaises connexions de mise à la terre peuvent entraîner une différence de potentiel élevée entre les masses, générant des courants élevés susceptibles d'endommager les cartes ou le PC connecté.

E-A-SB-USB/OPT - adaptateur d'isolation



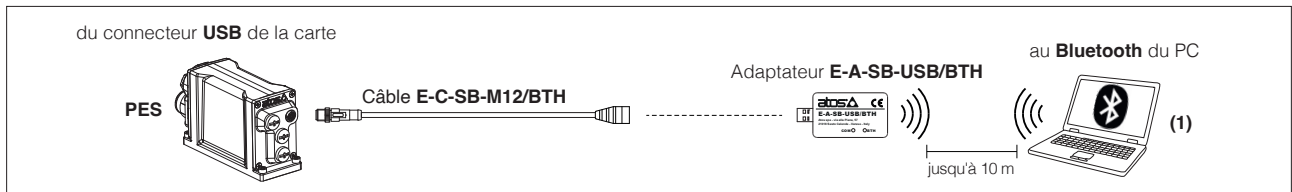
- USB 2.0 Full Speed (12 Mbps)
- isolation électrique 3 kV
- plage de température, -40 °C ÷ +80 °C
- Alimentation externe non requise
- Pilote PC non nécessaire
- LED d'état

E-C-SB-USB/M12 - câble de 4 m



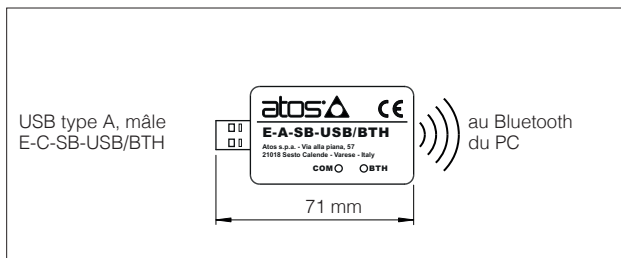
3.2 Connexion BLUETOOTH

L'adaptateur et les câbles illustrés dans l'image ci-dessous peuvent être commandés individuellement ou ensemble en achetant le kit prévu à cet effet : **E-KIT-BTH**



(1) Si l'ordinateur n'est pas équipé de la technologie Bluetooth, utilisez une clé USB Bluetooth standard compatible avec la spécification E-A-SB-USB/BTH (voir le guide STARTUP-BLUETOOTH)

E-A-SB-USB/BTH - Adaptateur Bluetooth

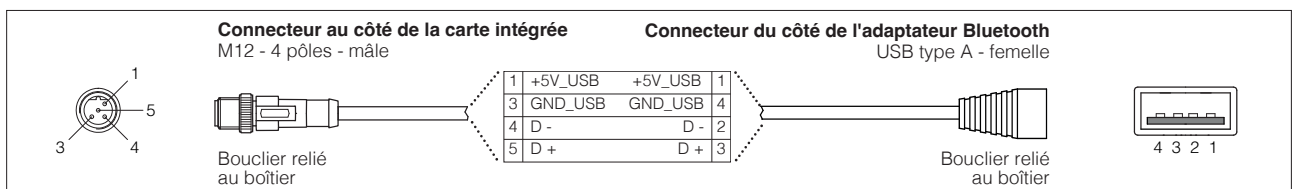


- Connecteur USB mâle, type A
- type d'interface radio : Bluetooth classe 2
- plage de température, -20 ÷ +70 °C (stockage -40 ÷ +70 °C)
- alimentation externe non requise (uniquement pour les cartes/cartes d'axe Atos)
- protocole : Bluetooth Classic Version 2.x, 3.x prenant en charge le profil de port série
- puissance de transmission RF maximale : puissance de sortie de classe 2 (+1,5 dBm classique)
- fréquence : 2,402 GHz à 2,480 GHz
- Des LED indiquent l'état de fonctionnement en cours
- Degré de protection IP20

AVERTISSEMENT : L'adaptateur Bluetooth n'est disponible que pour les marchés européens, américains, canadiens, chinois, japonais, indiens et coréens !

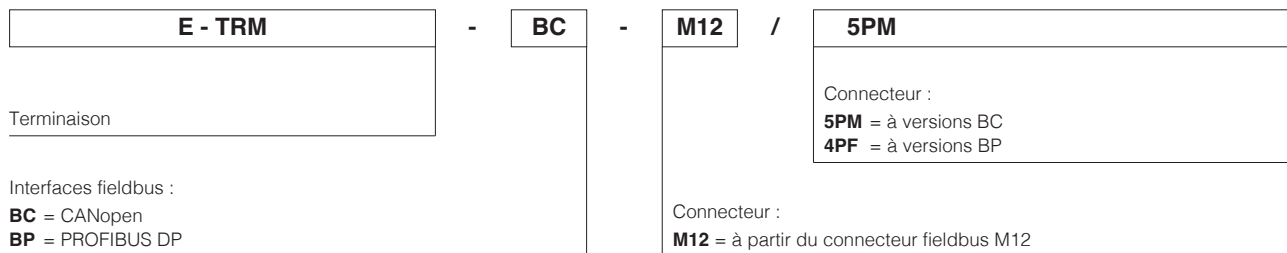
L'adaptateur Bluetooth est certifié conformément aux directives RED (Europe), FCC (États-Unis), ISED (Canada), SRRC (Chine), MIC (Japon), BIS (Inde), KC (Corée)

E-C-SB-M12/BTH - câble de 0,4 m



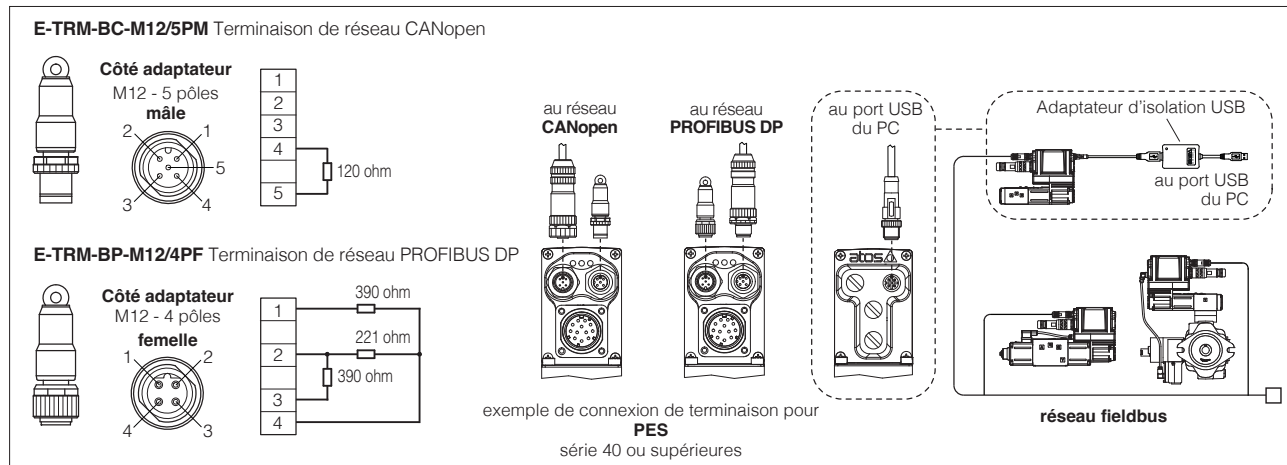
4 TERMINAISONS DE FIELDBUS - uniquement pour les pompes **BC** et **BP**

Les terminaisons fieldbus sont nécessaires lorsque le connecteur fieldbus de sortie doit être utilisé comme point final du réseau.



Note : les terminaisons de fieldbus sont disponibles pour les PES embarqués de la série 40 ou supérieure

Terminaisons



5 MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL - uniquement pour les pompes

Il est possible de mettre à jour le micrologiciel des cartes de la pompe en utilisant le port de communication USB approprié. La mise à jour du micrologiciel est autorisée à partir des PES intégrés de la série 40 ou supérieures.

6 SÉLECTION D'OUTILS OBSOLÈTES - uniquement pour les pompes

	Code de désignation	Séries	Logiciel	Câble	Adaptateur USB	Terminaison
PS	PES	31	E-SW-BASIC/PQ	E-C-PS-DB9/M12	E-A-PS-USB/DB9	
BP	PES	31	E-SW-FIELDBUS/PQ	E-C-BP-DB9/M12	E-A-BP-USB/DB9	E-TRM-BP-DB9/DB9
BC	PES	31	E-SW-FIELDBUS/PQ	E-C-BC-DB9/M12	E-A-BC-USB/DB9	E-TRM-BC-DB9/DB9